

## **ЯЗЫК – ЭТО ПУТЬ ЦИВИЛИЗАЦИИ И КУЛЬТУРЫ ...**

*(А.И.Куприн)*

Что такое язык? Система или антисистема, четкая структура или стихийно развивающееся явление, средство выражения мыслей или способ их формирования, или, может быть, что-то еще? К чему мы можем его отнести: к индивиду, к языковой семье, к народности? Кто его создает: отдельная личность или народ?

В нашей европейской христианской цивилизации нельзя не обратить внимания на то, что говорится о языке в книге книг – в Библии. Слово «было в начале у Бога» (Иоанн, 1:1). Слово в Библии имеет множество ипостасей – оно «радость человеку» (Соломон, 15:23), «золотое яблоко в серебряных прозрачных сосудах» (Соломон, 25:11), «всеисцеляющее», «всемогущее», «грозный воин» (Книга премудрости Соломона, 16:12, 18:15-16).

О языке писали многие выдающиеся личности. И каждый определял его по-разному, так, как чувствовал и понимал его.

Человек становится частью своего народа только тогда, когда с детства усваивает язык, а вместе с ним и культуру нации. В. Гумбольдт говорил: «Границы языка моей нации означают границы моего мировоззрения». А если не «ограничиваться» только родным языком? Границы нашего мировоззрения тем шире, чем больше языков мы знаем. Изучение иностранного языка расширяет границы нашего мироощущения и мировосприятия. Мы усваиваем не просто язык, но и культуру через язык, потому что всякий язык фиксирует и воплощает в себе «народный дух».

Считается, что язык – это то, что связывает окружающую действительность с внутренним миром человека. Известно также, что мир познается сквозь призму языка. К. Леви-Строс писал: «Язык одновременно и продукт культуры, и ее важная составная часть, и условие существования ее». Как бы то ни было, ни у кого нет сомнения насчет ценности языка как феномена человеческой мысли и духа, как пути к самопознанию, к новым незнакомым мирам, мирам других народов.

В каждом отдельном языке – в этимологии его слов, во фразеологизмах и особенно в пословицах и поговорках – можно проследить развитие культуры, истории и менталитета народа. Все явления, которые волновали когда-то людей, нашли свое выражение в их языке. Для нас наш язык – это связь с нашими предками. В языке они запечатлели весь свой опыт, всю свою мудрость и передали все это нам.

Язык выражает мышление всех людей, которые на нем говорят, их представление о мире и человеке в нем, о том, что в жизни важно, и о том, о чем стоит помнить и говорить. Русские, например, любят от души поговорить о душе, поэтому в русском языке так много слов и выражений, обозначающих оттенки чувств и отношений. Способность умело использовать сокровища языка – иметь, как говорится, хорошо подвешенный язык – представляет ценность для любого народа.

Именно в языке наилучшим образом – и притом в осмыслении самого народа – отражены все этапы истории этого народа, все ступени, по которым совершала движение его культура. Поэтому богатое прошлое народа, насыщенное важными событиями, интенсивное развитие его культуры – залог

богатого и мощного развития самого языка. Именно таков русский язык. В его силе и богатстве нашли свое выражение длительность пройденного народом исторического пути и интенсивность культурного развития русской нации на протяжении всей ее истории.

Люди влияют на язык (ведь они его творят), и язык оказывает влияние на людей. Тем более в сфере художественной литературы, где слова создают образы – чем правильнее подобраны слова, тем точнее и прекраснее картины. Возможности и богатство языка особенно ярко проявляются в творчестве мастеров слова. Пушкин не мог родиться в Болгарии, потому что для его творчества был необходим именно русский язык со всей его спецификой, но и Ботев не мог родиться в России. Творчество великих писателей было бы совершенно иным в пределах другого языка и культуры.

Изучая языки, родственные нашему родному, мы приобщаемся к истории народов, с которыми мы были когда-то одно целое. Это открывает перед нами новые и в то же время близкие нам культуры.

Духовные ценности народа отражены в поэтической речи, в романистике, в повестях, в пословицах и поговорках, использующихся в повседневной речи. Для каждого народа специфичен его фольклор – песни, сказки, мифы, легенды. Русский язык хранит память о древнейшей истории славян, накопленную в течение веков народную мудрость. В русском языке паремиологический пласт – настоящая сокровищница. В нем не трудно найти связь с русской природой, бытом и культурой. Богатство русского языка – это богатство, прежде всего, нюансов, тонкостей, «приправ».

Эмоциональность, экстравагантная «загадочность» русского характера складывалась на протяжении веков. Многие исторические обстоятельства и повседневные трудности влияли на ментальность русских. Однако нельзя исключать и язык как фактор формирования национального характера.

Наверное, нет в мире народа, у которого закрепилось бы в языке такое огромное количество крылатых выражений из литературы, драматургии и кино. А ведь общение с использованием этих образных языковых средств – один из излюбленных у русских способов общения в дружеской атмосфере. Более того, эти средства сами зачастую создают такую атмосферу. И так жаль, что иностранцу не ощутить задорность фразы «ключ от квартиры, где деньги лежат», иронию в выражении «без вины виноватые» и милое, всепрощающее отношение к собеседнику в словах «ты заблудился, как ежик в тумане»!

Характерной чертой русских и их языка является эмоциональность. Если взять, к примеру, слово «сердце», то в русском языке оно существует как живой организм, испытывающий все оттенки и нюансы чувств, эмоций, переживаний. Оно даже совершает действия, несвойственные никакому другому организму. Сердце – оно и большое, и доброе, и чистое, и легкое и тяжелое, и открытое; сердце и замирает, и падает, и разрывается, и обливается кровью... Нет, это не анатомический орган, это – интимная чувственность, уязвимость, глубина личности... Эмоциональность русских выражается и в отношении к предмету говорения, а русский язык позволяет показывать это отношение, например, благодаря особенностям морфематики. Уменьшительные суффиксы неизменно присутствуют при описании процесса еды и ее приготовления: русский человек пьет *чаек*, *водочку*, закусывает *огурчиками* и черным *хлебушком*; он кладет в суп *морковку*, *картошку*, *горошек*, *мясо*; приглашает гостя попробовать *вареньице* и *тортик*. Слова с уменьшительно-ласкательными суффиксами показывают отношение русского к природе: *березка*, *речка*, *кустик*, *дождичек*, *облачко*,

*солнышко, полянка, грибки, пенек* и т.д. Гнев свой русский тоже умеет выражать, искусно жонглируя как суффиксами, включительно уменьшительными, так и образными выражениями, которые способны бросить в дрожь самого что ни на есть смельчака.

Подобная эмоциональность языка вызывает некую чрезмерную в представлении большинства народов откровенность и стремление ревностно отстаивать свою позицию, причем, заметим, таким нестандартным оружием, как языковые средства! Это, вероятно, и есть причина некоторой настороженности и неутихающего любопытства других народов к «загадочной русской душе».

В последние годы наблюдается настоящий бум в изучении иностранных языков. Языки других народов изучают люди разных возрастов и профессий. Русский язык – один из шести рабочих языков ООН. Польза его изучения проявляется во многих аспектах. Так, изучение русского языка знакомит нас с Россией, ее историей и культурой. Сейчас страна осуществляет политику реформ и открытости внешнему миру. Мы все более убеждаемся в том, что процессы глобализации необратимы. В этих условиях люди нуждаются в обмене мнениями, в понимании, а не в конфронтации. Нам нужны передовые мысли и опыт. Первым барьером на пути плодотворного общения представителей разных культур является другой язык. Поэтому изучение иностранного языка, в частности русского, нам особенно необходимо.

Чем больше иностранных языков мы знаем, тем полнее наше мировосприятие, тем больше мы видим, слышим, чувствуем и понимаем. Мир становится безграничным, если человек готов принять и понять безграничное.

*Анелия Рачева, Виктор Христов, Евгения Буда,  
Иванка Стайкова, Николина Нечаева, Соня Иванова,  
(студенты IV курса отделения русской филологии  
Софийского университета)*